

WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, JULY 17

NO SERVICE

TUESDAY, JULY 18

9:00AM – DIVINE LITURGY

WEDNESDAY, JULY 19

NO SERVICE

THURSDAY, JULY 20

9:00AM – DIVINE LITURGY

FRIDAY, JULY 21

NO SERVICE

SATURDAY, JULY 22

8:30AM – DIVINE LITURGY WITH PANAKHYDA FOR FR. BASIL GALARNYK

4:00PM – GREAT VESPERS FOLLOWED BY CELEBRATION DINNER

SUNDAY, JULY 23

09:30AM - HOLY ROSARY

10:00AM – HIERARCHICAL DIVINE LITURGY

PRAYER FOR PEACE IN UKRAINE

O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy. O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

Assman's Funeral Chapel

1908 Queensway Street, Prince George, BC V2L 1M2

Tel: (250) 564-4431 web: www.dignitymemorial.com



SAINT GEORGE'S
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО ЮРІЯ

opens wide its doors

to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:

WELCOME!

CONTACT US

ADDRESS: 2414 Vanier Drive,
Prince George BC, V2N 1T7
PHONE: (250)-563-2015 (*Church*)
(250)-563-7240 (*Rectory*)
E-MAIL: pgparish@yahoo.com
WEB: sgparish.ca

HOLY MYSTERIES

✠ **CONFESSIO** / СПОВІДЬ ✠
every Saturday: 5:00-5:50pm
or by appointment

✠ **HOLY COMMUNION** / СВ. ПРИЧАСТЯ ✠
for the sick, by appointment,
any time

✠ **BAPTISM** / ХРЕЩЕННЯ ✠
by appointment

✠ **MARRIAGE** / ВІНЧАННЯ ✠
6 months notice should be given
to the parish priest, and he should
be contacted before any other
arrangements are made

✠ **FUNERAL** / ПОХОРОН ✠
by appointment

JULY 16, 2023
7TH SUNDAY AFTER PENTECOST



We all resemble two blind men from today's Gospel reading.

We resemble these ailing people, who were tormented by their infirmities, in both our spiritual and bodily infirmities, which torment us as did theirs; and in that, like them, we continue to ask for things from the Lord: for the alleviation of suffering, for our healing, for the return of our health and the joy of life, which we have somehow lost. But we do not always resemble them in their faith in the Lord and in His power. We do not resemble them in their fidelity to God, which is not as strong and undoubting as that of these two blind men. Is that not why we remain unhealed?

Let us not despair and lose heart in the darkness of sin. Let us not imagine that darkness, sin, and evil – and the grief that accompanies them – are our inescapable destiny. No! *God resists the proud but gives grace to the humble.* Let us endeavor to possess humility, and then God's power will certainly raise us from the lowest depressions of our sinful fallenness.

Troparion, T.6: Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion, T.8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Kontakion, T.6: With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, T.6: The Son who ineffably shone from the Father* was born two-fold of nature from a woman.* Beholding Him, we do not reject the image of His form;* but depicting it, we revere it faithfully.* Therefore, the Church, holding the true faith,* kisses the icon of Christ's becoming man.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, T.6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, T.4: Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

verse: For You are righteous in everything that You have done to us.

Epistle: Hebrews 13:7-16 Brothers and Sisters, remember your leaders, those who spoke the word of God to you; consider the outcome of their way of life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be carried away by all kinds of strange teachings; for it is well for the heart to be strengthened by grace, not by regulations about food, which have not benefited those who observe them. We have an altar from which those who officiate in the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. Therefore Jesus also suffered outside the city gate in order to sanctify the people by his own blood. Let us then go to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have

Тропар 2.6: Ангельські сили на гробі твоїм* і ті, що стерегли, змертвіли* і стояла Марія у гробі,* шукаючи пречистого тіла твого.* Полонив Ти ада, та не спокусився ним,* зустрів еси Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Господи, слава Тобі.

Тропар, 2.6: Препрославлений Ти, Христе Боже наш,* світила на землі – отців наших оснував Ти* і ними до істинної віри всіх нас направив Ти.* Багатомилосердний, слава Тобі.

Кондак 2.6: Життєначальною долонею* умерлих із мрячних долин* Життєдавець воскресив усіх – Христос Бог,* воскресіння подав людському родові.* Він бо всіх Спаситель, воскресіння і життя, і Бог усіх.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак, 2.6: Ти – із Отця несказанно возсіявший Син* – з жени родився подвійний еством.* Його видячи, не відрікаємося виду зображення,* але Його, благочесно написавши, вірно почитаємо.* І ради того Церква, держачи істинну віру,* цілує ікону вочоловічення Христового.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Богородичний 2.6: Заступнице християн непостидна,* молитвенице до Творця незамінна,* не погорди голосами молінь грішників,* але випреди як благая з поміччю нам, що вірно співаємо Тобі:* Поспішишь на молитву і скоро прийди на моління,* заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що почитають Тебе.

Прокімен 2.4: Благословен еси, Господи, Боже отців наших,* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки (Дан 3,26).

Стих: Бо праведний еси в усьому, що сотворив ти нам.

До євреїв послання читання (13,7-16): Браття і Сестри, пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам слово Боже, і дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус Христос учора й сьогодні – той самий навіки. Не піддавайтесь різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користі тим, що віддавалися їм. Є у нас жертвник, з якого не мають права їсти ті, що при наметі служать. Бо котрих звірят кров архиерей заносить у святиню за гріхи, тих м'ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною своєю кров'ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до нього за табір, несучи наругу його, бо ми не маємо тут постійного

no lasting city, but we are looking for the city that is to come. Through him, then, let us continually offer a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that confess his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

Alleluia, T.1:

verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him.

Gospel: MATTHEW 9:27-35

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens,* praise Him in the highest.* Rejoice in the Lord, O you just;* praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **A WARM WELCOME** - to all parishioners & guests and we invite all for **A CUP OF COFFEE AND TREATS** to our parish hall after the service.

Our gratitude to all the volunteers who prepare and clean up after our Sunday coffee and fellowship. Anyone who is not yet part of our rotation and is able to help, please talk to Mrs. Galyna Chornenka.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE & JOHN PROKOPCHUK, MIKE LUTZ, BETH PAWLUK, PAUL ROZNER, STEFANIA PAVICIC, DARLENE and ROBERT TANASYCHUK, NATALY ZAZULIAK, LUBA ROBINSON, MALVIN MAXIMITCH & all** who have asked us to pray for them.

◆ **VACATION** - Fr. Andrii will be away for a portion of his annual vacation on the following dates: **Friday, August 25th - Saturday September 2nd** (including). During that time there will be no services. In case of any kind of emergency, please contact any of the local RC parishes.

◆ **SUNDAY SERVICE ON AUGUST 20** will be moved to Saturday's afternoon (**August 19**) since on Sunday morning Fr. Andrii will be driving 11 children from Prince George to St. Volodymyr Camp in Kelowna.

BIBLE STUDIES	
GROUP A	GROUP B
SESSION 6: EXODUS 1-25	SESSION 16: MACCABEAN
TBD	MONDAY, JUL 31 AT 9 AM

◆ **ANNUAL SERVICE OF BLESSING CARS** - this Sunday, July 16th, after the Divine Liturgy at 10:00 a.m we will bless cars and other vehicles .

міста, а майбутнього шукаєм. Через нього принесім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають його ім'я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні.

Алилуя г.1:

Стих: Бог богів. Господь мовив, і призвав землю від сходу сонця до заходу.

Стих: Зберіть йому преподобних його, що заповідують завіт його в жертвах.

Євангеліє: МАТЕЯ 9:27-35

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах.* Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала. * Алилуя (x3).

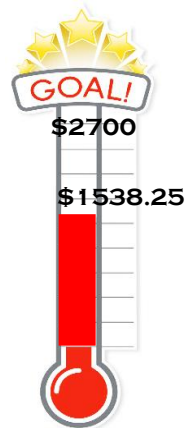
PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **LET US PRAY FOR FAVOURABLE WEATHER** – this year we have one of the worst wildfire seasons in history. Let us pray to our Lord for His divine help.

◆ **CONGRATULATION TO GINA PAWLIUK, JOHN PROKOPCHUK, SEPHRA OBARIANYK** who celebrate their Birthday. May the Almighty God bless them with good health and salvation. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **May God bless and reward you abundantly with earthly and spiritual.** **SUNDAY DONATIONS: JULY 9ND** – \$443.30 – Collection; \$227.05 – Candles; \$20 – Chair Fundraising.

◆ **THE 3RD WORLD DAY FOR GRANDPARENTS AND THE ELDERLY** - will be celebrated on Sunday, July 23. Pope Francis inaugurated this World Day to be celebrated each July, either on or near the liturgical Memorial of Saints Joachim and Anne (Latin calendar), grandparents of Jesus, to help “treasure the spiritual and human wealth that has been handed down from generation to generation.” The theme for this 3rd World Day is: “His mercy is from age to age” (Luke 1:50), which follows closely that of World Youth Day (August 1-6, Lisbon, Portugal), “Mary arose and went with haste” (Luke 1:39), reminding us of the young Mary who sets out to go and find her elderly cousin Elizabeth and who loudly proclaims, in the Magnificat, the strength of the alliance between young and old. The Canadian Conference of Catholic Bishops, throughout its Standing Committee for Family and Life, produced a 30 second video which



captures a group of high school students visiting the elderly at a retirement home. The heart warming interaction of old and young wonderfully represents this year's World Day theme and inspires us to find concrete and creative ways to draw near to the elderly. The Office for Family and Life also developed Guidelines for Social Media and related image assets that are available through Google Drive.

45 YEARS ANNIVERSARY CELEBRATION



SATURDAY, JULY 22

4:00pm – Great Vespers

5:00pm – Celebration Dinner

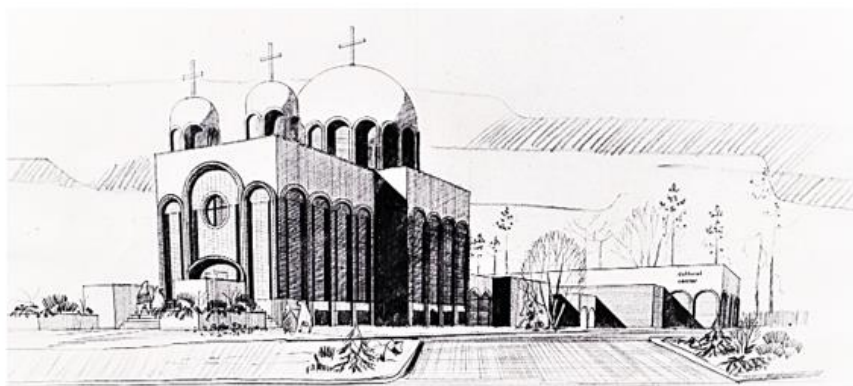
Dinner tickets for adults - \$15

for children aged 7-14 - \$10

for children aged 7 and under - free

SUNDAY, JULY 23

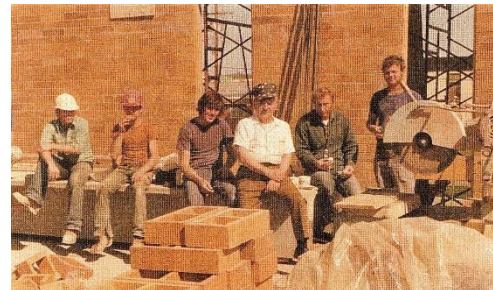
10:00am – Hierarchical Divine Liturgy



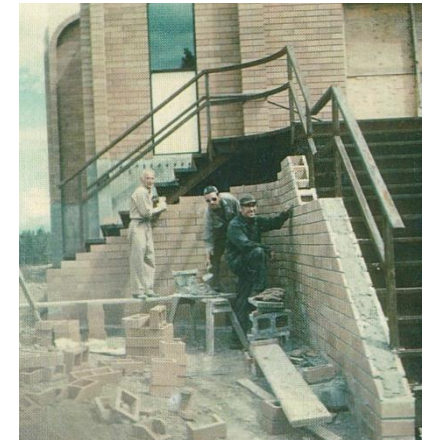
FACTS ABOUT OUR PARISH



Site preparation for the new church was undertaken by Mike Maslyk, Frank Pidruchney and Don Didyk



On June 10, 1975, the main brick work was completed. Mr. Erwin Kruger helped to complete all the brick work on the main dome.



Carl Zazulak, Mike Oleksewich and Walter Pryszyk completed the brick work for the steps. Walter Sass, Walter Gulevich, Mike Oleksewich, Andrew Dreher, John Jarosh, Peter Scherba, Alex Lutz and other members helped with inside finishing.



On July 9, 1978, a new church of Saint George was blessed by Most Reverend Jerome Chimy, Bishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster.

